

Статья 4

Аннулирование или приостановление действия разрешения на эксплуатацию

1. Каждая Сторона имеет право аннулировать разрешение на эксплуатацию или приостановить пользование указанными в статье 2 настоящего Соглашения правами, предоставленными назначенному авиапредприятию государства другой Стороны, или может потребовать выполнения таких условий, которые она сочтет необходимыми при пользовании этими правами, в случае, если:
 - а) она не убеждена в том, что преимущественное владение или действительный контроль над этим назначенным авиапредприятием принадлежит Стороне, назначившей это авиапредприятие, или гражданам ее государства;
 - б) назначенное авиапредприятие не соблюдает законы и правила государства Стороны, предоставляющей эти права;
 - в) назначенное авиапредприятие каким-либо иным образом не выполняет условия, предусмотренные настоящим Соглашением.
2. Если немедленное аннулирование разрешения на эксплуатацию, приостановление пользования правами или требование выполнения условий, указанных в пункте 1 настоящей статьи, не является необходимым для предупреждения дальнейших нарушений законов и правил, то такие права должны использоваться одной Стороной только после консультаций с авиационными властями государства другой Стороны. Такие консультации должны состояться в возможно короткий срок.